

Ich glaube an einen einigen Gott

Chorpartitur

„Missa brevis“ deutsch: Das Credo (Nizänum)

Zwölf geistliche Gesänge 1657, op. 13 Nr. 3

SWV 422

PROBEPARTITUR

Heinrich Schütz
1585–1672

Sopran
Instrument 1
(c¹ - e²)

CANTUS.



ICH

Alt
Instrument 2
(g - a¹)

ALTUS.



Tenor
Instrument 3
(c - g¹)

tenor



Baß
J.

BASSO



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

5

I -nen ei-ni-gen Gott, all-mächtigen Va -
I be - lieve in one God, the Fa - ther Al - migh -

ube an ei-nen ei-ni-gen Gott, all-mächtigen Va -
se - lieve, I be - lieve in one God, the Fa - ther Al - migh -

Ich glaube an ei-nen ei-ni-gen Gott, all-mächtigen Va -
I be - lieve, I be - lieve in one God, the Fa - ther Al - migh -

Ich glaube an ei-nen ei-ni-gen Gott, all-mächtigen Va -
I be - lieve, I be - lieve in one God, the Fa - ther Al - migh -

8

ter, Schöpfer Himmels und der Er - den,
ty, who cre - a - ted earth and hea - ven,

10

al - les, was sicht - bar und un - sicht - bar ist.
and all things vi - si - ble and in - vi - si - ble:

12

ter, Schöpfer Himmels und der Er - den,
ty, who cre - a - ted earth and hea - ven,

14

al - les, was sicht - bar und un - sicht - bar ist.
and all things vi - si - ble and in - vi - si - ble:

16

ter, Schöpfer Himmels und der Er - den, al - les, was sicht - bar und un - sicht - bar ist.
ty, who cre - a - ted earth and hea - ven, and all things vi - si - ble and in - vi - si - ble:

18

ter, Schöpfer Himmels und der Er - den, al - les, was sicht - bar und un - sicht - bar ist.
ty, who cre - a - ted earth and hea - ven, and all things vi - si - ble and in - vi - si - ble:

20

ter, Schöpfer Himmels und der Er - den, al - les, was sicht - bar und un - sicht - bar ist.
ty, who cre - a - ted earth and hea - ven, and all things vi - si - ble and in - vi - si - ble:

16

Und an ei - nen ei - ni - gen Her - ren Je - sum Chri - stum, Ge -
And I be - lieve in one Lord, one Lord Christ Je - sus,

18

Und an ei - nen ei - ni - gen Her - ren Je - sum Chri -
And I be - lieve in one Lord, one Lord Christ Je -

20

Und an ei - nen ei - ni - gen Her - ren Je - sum Chri -
And I be - lieve in one Lord, one Lord Ch'

22

Und an ei - nen ei - ni - gen Her - ren
And I be - lieve in one Lord, one

22

Sohn, der vom Va - ter
God, be - got - ten of

24

vor der gan - zen
be - fore all the

28

vor der gan - zen
be - fore all the

31

ren ist vor der gan - zen
ther be - fore all the

33

abo - ren ist vor der gan - zen
a - ther be - fore all the

29

Sohn, God, a - ter ge - bo - ren ist
Sohn, God, a - got - ten of his Fa - ther

31

wahr - haf - ti - ger Gott vom
and ve - ry God from

33

wahr - haf - ti - ger Gott vom
and ve - ry God from

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

29

Gott, Licht vom Licht, wahr - haf - ti - ger Gott vom
God, Light of Light, and ve - ry God from

31

von Gott, Licht vom Licht, wahr - haf - ti - ger Gott vom
of God, Light of Light, and ve - ry God from

33

Gott, von Gott, Licht vom Licht, wahr - haf - ti - ger Gott vom
God, of God, Light of Light, and ve - ry God from

Welt, Gott - von Gott, Licht vom Licht, wahr - haf - ti - ger Gott vom
worlds, God - of God, Light of Light, Light, and ve - ry God from

34

wahr-haf-ti - gen Gott, mit dem Va - ter ei - ner-lei We - sens,durch
out of ve - ry God, for the Son doth equ - al in sub - stance the

haf-ti - gen Gott, mit dem Va - ter ei - ner-lei We -
of ve - ry God, for the Son doth equ - al in sub -

wahr-haf-ti - gen Gott, ge - bo-ren,nicht ge - schaf - fen,
out of ve - ry God, who was be - got - ten, not made,

ge-bo-ren, nicht ge - schaf - fen,
who was be - got - ten, not made,

40

wel - chen al - les ge - schaf - fen ist,
Fa - ther by whom all things were made:

sens,durch wel - chen al - les ge - schaf - fen ist,
stance the Fa - ther by whom all things were made:

wel - cher um uns
who for our s

am
all

Carus-Verlag

45

47

49

kom - men ist
from hea - ven,

kom - men ist
from hea - ven,

kom - men ist
from hea - ven,

uns - er Se - lig - keit wil
men and for our sal - ve

vom Him - mel kom - men ist
came down from hea - ven,

und um uns - fer
for all men and

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

50

54

tig wor - den durch den Hei - li - gen Geist von der
in - car - nate by the Ho - ly Ghost of the

tig wor - den durch den Hei - li - gen Geist von der
in - car - nate by the Ho - ly Ghost of the

and leib - haf - tig wor - den durch den Hei - li - gen Geist von der
and who was in - car - nate by the Ho - ly Ghost of the

und leib - haf - tig wor - den durch den Hei - li - gen Geist von der
and who was in - car - nate by the Ho - ly Ghost of the

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

56 58 60 62

Jung-frau-en — Ma - ri - a und Mensch wor - - - den.
 Vir - gin — Ma - - ry, and was made man.

Jung-frau-en — Ma - ri - a und Mensch wor - - - den.
 Vir - gin — Ma - - ry, and was made man.

Jung-frau-en — Ma - - - a und Mensch wor - - - den.
 Vir - gin — Ma - - - ry, and was made man.

Jung-frau-en — Ma - ri - a und Mensch wor - - - den.
 Vir - gin — Ma - - - ry, and was made man.

64 66 68

Auch für uns ge - kreu - zi - get,
 And for us was cru - ci - fied;

Auch für uns ge - kreu - - - zi - get,
 And for us was cru - - - ci - fied;

...un - ter Pon - ti - o
 ...suf - fered un - der Por

la

...un - te
 ...suf

to,
 late,

70 72 76

und be - gra - bēn,
 and was bur - ied,

— be - gra - - ben,
 — was bur - - ied,

ge - he

und be - gra - - - ben
 ered and was bur - - - ied,

und be - gra - - - ben
 was bur - - - ied,

77 81

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ge auf - er - stan - den nach der Schrift
 day was re - sur - rec - ted from the dead,

lit - ten Ta - ge auf - er - stan - den nach der Schrift und -
 third day was re - sur - rec - ted from the dead, and -

am drit - ten Ta - ge auf - er - stan - den nach der Schrift und -
 the third day was re - sur - rec - ted from the dead, and -

und am drit - ten Ta - ge auf - er - stan - den nach der Schrift
 and the third day was re - sur - rec - ted from the dead,

83

und ist auf - ge - fah - ren gen Him - mel
and he then as - cend - ed to hea - ven,
ist auf - ge - fah - ren gen Him - mel
he then as - cend - ed to hea - ven,
und ist auf - ge - fah - ren gen Him - mel
and he then as - cend - ed to hea - ven,

87
...und
...and

88

und sit - zet zu der Rech - ten des Va - ters
and sit - teth at the right of the Fa - ther,
und sit - zet zu der Rech - ten des Va -ters
and sit - teth at the right of the Fa - ther,
und sit - zet zu der Rech - ten des Va - ter
and sit - teth at the right of the Fa -
sit - zet zu der Rech - ten des Va -
sit - teth at the right of the Fa -

90

92

92

Carus-Verlag

94

und wird wie - der - kom -
and shall come with gl

96

und wird wie - der .
and shall come with

98

und wird wie - der - kom -
and shall come with gl

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

99

103

105

- ten, des Reich kein En - de ha - ben wird.
- ten, des his king - dom shall have no end.

and die To - ten, des Reich kein En - de ha - ben wird.
and the dead: his king - dom shall have no end.

und die To - ten, des Reich kein En - de ha - ben wird.
and the dead: his king - dom shall have no end.

gen quick und die To - ten, des Reich kein En - de ha - ben wird.
quick and the dead: his king - dom shall have no end.

106

Und an den Herrn, den Hei - li - gen Geist, der da le - ben
 And I be - lieve in the Ho - ly Ghost, Lord and giv - er

Und an den Herrn, den Hei - li - gen Geist, der da le - ben
 And I be - lieve in the Ho - ly Ghost, Lord and giv - er

Und an den Herrn, den Hei - li - gen Geist,
 And I be - lieve in the Ho - ly Ghost, der da le - giv -
 Und an den Herrn, den Hei - li - gen Geist, der Lord and le - ben
 And I be - lieve in the Ho - ly Ghost, der Lord and giv - er

110

- dig macht,
 of life,

dig macht, der von dem Va - ter und dem Sohn
 of life, who from the Fa - ther and the Son

ben-dig macht, der von dem Va - ter und dem
 er of life, who from the Fa - ther and the

dig macht, der von dem Va - ter un
 of life, who from the Fa - ther un

Quality may be reduced • Carus-Verlag

115

mit dem Va - ter und dem Sohn
 with the Fa - ther and the Son

mit dem Va - ter und dem Sohn
 with the Fa - ther and the Son

mit dem Va - ter
 with the Fa - ther

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

117

ge - be - tet und zu -
 is wor - shipped and to -

zu - an - ge - be - tet und zu -
 er is wor - shipped and to -

gleich - an - ge - be - tet und zu -
 er is wor - shipped and to -

...zu - gleich - an - ge - be - tet und zu -
 ...to - geth - er is wor - shipped and to -

120

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

122

eh glo - ret wird, der who durch die Pro -
 glo - ret wird, der who spoke through the

eh glo - ret wird, der who durch die Pro -
 glo - ret wird, der who spoke through the

to - gleich ge - eh glo - ret wird, der who durch die Pro -
 to - geth - er is glo - ri - fied, who spoke through the

gleich geth - ge is eh glo - ret wird, der who durch die Pro -
 geth - er is glo - ri - fied, who spoke through the

124

phe - ten ge - redt - hat. Und ei - ne ei lieve - ni - ge
mouths of the Pro - phets. And I be - elieve in in - ge
ge - redt - hat. Und ei - ne ei lieve in in - ge
the Pro - phets. And I be - elieve in in - ge
8 redt - hat. Und ei - ne ei be - -
Pro - phets. And I be - -
Und ei - ne ei lieve - ni - ge
And I be - elieve in in - ge

127

hei - li - ge, christ - li - che, a - po - sto - li - sche Kir Church.
Cath - o - lick and A - pos - to - lick Kir C.
hei - li - ge, christ - li - che, a - po - sto - li - sche Kir C.
Cath - o - lick and A - pos - to - lick Kir C.
ei - ni - ge hei - li - ge, christ - li - che, a - po - sto - li - sche Kir C.
lieve in one Cath - o - lick and A - pos - to - li - sche Kir C.
hei - li - ge, christ - li - che, a - po - sto - li - sche Kir C.

130

che. Ich be - ne ei - ni - ge Tau - fe
I ac - - know - ledge one Bap - tism
che. Ich be - - ken - ne i - e Tau - fe zur Ver - ge - bung
I ac - know - ledge, I low. Bap - tism for re - mis - sion
che. Ich be - - ken - ne ei - ne ei - ni - ge Tau - fe
I ac - know - ledge one Bap - tism -

134

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
Original evtl. gemindert

136

Sün - den und war - te auf die Auf - er -
er of sins. And I - look for the Re - sur -
den und war - te auf die Auf - er -
ge - bung der Sün - den And I - look for the Re - sur -
mis - sion of sins. ... und war - te look

138

ste - - - hung der To - - - ten dead, und
rec - - - tion of the - - - ten dead, and

ste - - - hung der To - - - ten dead,
rec - - - tion of the - - - ten dead,

auf die Auf - er - ste - - hung der To - - - ten dead,
for the Re - sur - rec - - tion of the - - - ten dead,

auf die Auf - er - - ste - hung der To - - - ten dead,
for the Re - sur - - rec - tion of the - - - ten dead,

140

141

ein Le - ben, ein Le - ben der zu - künf - ti - gen Welt,
the life ev - er - last - ing, the life ev - er - last - ing,

und ein Le - ben, ein Le - ben der zu - künf - ti - gen Welt
and the life ev - er - last - ing, the life ev - er - last - ir

und ei - und ei -
and and

143

145

147

149

151

152

154

Quality may be reduced • Carus-Verlag fe, st - ing, ein Le - ben er - last - ing,

ben der zu - künf - ti - gt
and the life ev - er - last

der zu - künf
the life e

der zu
the lif

un -
v - er - last - ing, the life

Le - ben, ein Le - ben der zu -
life ev - er - last - ing, the life

Le - ben, ein Le - ben der zu -
life ev - er - last - ing, the life

Le - ben, ein Le - ben der zu -
life ev - er - last - ing, the life

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag fe, st - ing, ein Le - ben er - last - ing,

Welt.
ing.

Welt. A -
ing. A -

Welt.
ing.

Welt.
ing.

men, A - men.
men, A - men.

künf - ti - gen - Welt.
ev - er - last - ing.

A -
A -

A -
A -

A -
A -

men, A - men.
men, A - men.